

# OBRES FINALISTES PREMIS FAD 2013

## Arquitectura

### 1 VIVIENDAS SOCIALES EN SA POBLA

MERCAT, 92

SA POBLA (ISLAS BALEARES)

**Autores:**

JUAN MIGUEL TIZON GARAU, PEP RIPOLL VAQUER, arquitectos  
(RIPOLLTIZON SLP)

**Aparejador:** ANTONI ARQUÉ

**Ingeniero:** TIIS INGENIERIA



**Fotógrafo:** JOSE HEVIA

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“Començar a dibuixar la nova ocupació d'aquest solar en relació amb les mesures dels patis, magatzems i cases veïnes, ha establert un bon veïnatge i alhora ha produït una rica seqüència d'espais exteriors, que graduen el pas del públic al comunitari i al privat.”

*“Empezar a dibujar la nueva ocupación de este solar en relación con las medidas de los patios, almacenes y casas vecinas, ha establecido una buena vecindad y a la vez ha producido una rica secuencia de espacios exteriores, que gradúan el paso de lo público a lo comunitario y a lo privado.”*

## 2 ESCOLA BÁSICA E SECUNDÁRIA DE SEVER DO VOUGA

RUA DO SOBREIRAL  
SEVER DO VOUGA (PORTUGAL)

**Autor:**

PEDRO DOMINGOS, arquitecto  
(PEDRO DOMINGOS ARQUITECTOS)

**Aparejador:** PEDRO DOMINGOS

**Ingeniero:** FERNANDO RODRIGUES



**Fotógrafo:** FERNANDO GUERRA

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“Un projecte que converteix en memorable l'experiència d'habitar des de la perspectiva d'un nen a través de recorreguts i espais lliures de gran riquesa. Encara tractant-se d'una intervenció de gran escala aconsegueix integrar encertadament peces arquitectòniques preexistents i noves amb una estudiada adaptació a la topografia.”

*“Un proyecto que convierte en memorable la experiencia de habitar desde la perspectiva de un niño a través de recorridos y espacios libres de gran riqueza. Aún tratándose de una intervención de gran escala consigue integrar acertadamente piezas arquitectónicas preexistentes y nuevas con una estudiada adaptación a la topografía.”*

### 3 ESCUELA INFANTIL DE BERRIOZAR

ERROTA, S/N  
BERRIOZAR (NAVARRA)

**Autores:**

JAVIER LARRAZ ANDIA, IÑIGO BEGUIRISTAIN REPARAZ, IÑAKI BERGERA SERRANO, arquitectos

**Aparejador:** ATEC APAREJADORES

**Ingeniero:** NAVEN INGENIEROS



**Fotógrafo:** IÑAKI BERGERA

#### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“A través de l'arquitectura es materialitza una concepció pedagògica gràcies a la cuidada distribució d'usos i a la creació d'una plaça coberta com a lloc de trobada de tota la comunitat educativa. La llum zenital, les transparències, filtres i relacions visuals entre interior i exterior qualifiquen amb gran sensibilitat els diferents espais.”

*“A través de la arquitectura se materializa una concepción pedagógica gracias a la cuidada distribución de usos y a la creación de una plaza cubierta como lugar de encuentro de toda la comunidad educativa. La luz cenital, las transparencias, filtros y relaciones visuales entre interior y exterior cualifican con gran sensibilidad los diferentes espacios.”*

#### 4 **SEU CENTRAL BANC SABADELL**

SENA, 12. CAN SANT JOAN  
SANT CUGAT DEL VALLÈS (BARCELONA)

**Autors:**

JAUME BACH NÚÑEZ, EUGENI BACH TRIADÓ, arquitectes  
(BACH ARQUITECTES)

**Aparellador:** JESÚS MONTERO DE NOVOA ETXEBERRÍA

**Enginyer:** PGI, ENGINEERING



**Fotògraf:** ADRIÀ GOULA

#### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Organitzar els espais de convivència dins d'un gran lloc de treball, dissenyant en la difícil combinació de discreció, privadesa i sociabilitat, el projecte ofereix una circulació generosa, oberta a la llum natural i a l'exterior que porten a un intuïtivament cap a llocs més recollits que li permeten sentir-se com a casa.”

*“Organizar los espacios de convivencia dentro de un gran lugar de trabajo, diseñando en la difícil combinación de discreción, privacidad y sociabilidad, el proyecto ofrece una circulación generosa, abierta a la luz natural y al exterior que llevan a uno intuitivamente hacia lugares más recogidos que le permiten sentirse como en casa.”*

## 5 CARPA AL RESTAURANT LES COLS

CARRETERA DE LA CANYA, S/N  
OLOI (GIRONA)

**Autors:**

RAFAEL ARANDA, CARME PIGEM, RAMON VILALTA, arquitectes  
(RCR ARANDA PIGEM VILALTA ARQUITECTES, S.L.P.)

**Aparellador:** RCR: M.ORTEGA

**Enginyer:** BLÁZQUEZ-GUANTER, arquitectes



**Fotògraf:** EUGENI PONS, HISAO SUZUKI

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una intervenció intensa, subtil i útil, on arquitectura, interiorisme i paisatge s’han tingut en compte a l’hora, aportant una peça innovadora en la tipologia d’espais d’aquest us, tècnicament atrevida, creant una atmosfera singular i poètica.”

*“Una intervención intensa, sutil y útil, donde arquitectura, interiorismo y paisaje se han tenido en cuenta a la vez, aportando una pieza innovadora en la tipología de espacios de este uso, técnicamente atrevida, creando una atmósfera singular y poética.”*

## 6 **TEATRO THALIA**

ESTRADA DAS LARANJEIRAS, 205  
LISBOA (PORTUGAL)

**Autores:**

GONÇALO BYRNE, arquitecto (GONÇALO BYRNE ARQUITECTOS)  
PATRÍCIA BARBAS, DIOGO LOPES, arquitectos (BARBAS LOPES ARQUITECTOS)

**Aparejador:** PATRÍCIA BARBAS

**Ingeniero:** RUI FURTADO



**Fotógrafo:** DANIEL MALHÃO

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“El poder del buit, del que s'ha despullat de tot artifici i recupera els valors abstractes de l'espai; la intel·ligència en la redefinició dels nivells i l'escalas; l'elegància d'unes construccions annexes que transcendeixen la falta de sofisticació dels seus materials per convertir-se en espais tersos, plens de llum, en diàleg amb un exterior que es cola subrepticamente en l'espai principal...”

*“El poder del vacío, de lo que se ha desnudado de todo artifico y recupera los valores abstractos del espacio; la inteligencia en la redefinición de los niveles y la escalas; la elegancia de unas construcciones anexas que trascienden la falta de sofisticación de sus materiales para convertirse en espacios tersos, llenos de luz, en diálogo con un exterior que se cuela subrepticamente en el espacio principal...”*

## 7 **ESPAI TRANSMISSOR DEL TÚMUL/DOLMEN MEGALÍTIC DE L'ANY 2.800 a.c. A SERÓ-ARTESA DE SEGRE (LLEIDA) 2007-2012**

DE LES ESCOLES, SN  
SERÓ-ARTESA DE SEGRE (LLEIDA)

**Autor:**

TONI GIRONÈS SADERRA, arquitecte,  
Col·laborador: DANI REBUGENT, arquitecte  
(ESTUDI D'ARQUITECTURA TONI GIRONÈS)

**Aparellador:** BRUFAU I CUSÓ S.L.P.

**Enginyer:** BOMA INPASA S.L.P. (estructura-edificació), ESTUDI XV S.C.P. (estructura-rampa), ORIOL VIDAL INGENIERIA S.L.P. (instal·lacions)



**Fotògraf:** AITOR ESTÉVEZ, ANTONIO CAYUELAS, TONI GIRONÈS

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una imatge aparentment inacabada i uns materials senzills que amaguen una rica reflexió sobre l'entorn, els valors del patrimoni rural i la relació entre un passat suntuari i un present agrícola. Una hàbil utilització dels recursos que evita l'in necessari, crea elaborats espais -alguns fortament emotius- i dóna lloc a un equipament ajustat al context.”

*“Una imagen aparentemente inacabada y unos materiales sencillos que esconden una rica reflexión sobre el entorno, los valores del patrimonio rural y la relación entre un pasado suntuario y un presente agrícola. Un hábil empleo de los recursos que evita lo innecesario, crea elaborados espacios -algunos fuertemente emotivos- y da lugar a un equipamiento ajustado al contexto.”*

## 8 57 HABITATGES UNIVERSITARIS EN EL CAMPUS DE L'ETSAV

PERE SERRA, 1-15  
SANT CUGAT DEL VALLÈS (BARCELONA)

### **Autors:**

DAVID LORENTE IBÁÑEZ, JOSEP RICART ULLDEMOLINS, XAVIER ROS MAJÓ, ROGER TUDÓ GALÍ, arquitectes (HARQUITECTES)

CLAUDI AGUILÓ ARAN, arquitecte, ALBERT DOMINGO OLLÉ, enginyer (dataAE)

**Aparellador:** ALEIX ENGUIX MUÑOZ

**Enginyer:** ÀBAC ENGINYERS



**Fotògraf:** ADRIÀ GOULA / HARQUITECTES+dataAE

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una decidida aposta per la sostenibilitat i la eficiència energètica. Construcció industrialitzada amb un únic mòdul repetitiu despullat d'acabats, on la seva implantació conformant un atri, com espai de relació i comunicació dels usuaris, és al mateix temps l'espai intermedi climàtic per aconseguir els criteris inicials d'eficiència energètica.”

*“Una decidida apuesta por la sostenibilidad y la eficiencia energética. Construcción industrializada con un único módulo repetitivo desnudado de acabados, donde su implantación conformando un atrio, como espacio de relación y comunicación de los usuarios, es al mismo tiempo el espacio intermedio climático para conseguir los criterios iniciales de eficiencia energética.”*



## 9 REMODELAÇÃO DO EDIFÍCIO SEDE DO BANCO DE PORTUGAL

RUA DO COMÉRCIO, 148  
LISBOA (PORTUGAL)

### **Autores:**

GONÇALO BYRNE, arquitecto (GONÇALO BYRNE ARQUITECTOS, LDA)

JOÃO PEDRO FALCÃO DE CAMPOS, arquitecto (FALCÃO DE CAMPOS ARQUITECTO, LDA)

**Aparejador:** GONÇALO SOUSA BYRNE, JOÃO PEDRO FALCÃO DE CAMPOS

**Ingeniero:** JOÃO APPLETON, VASCO APPLETON



**Fotógrafo:** JOSÉ MANUEL RODRIGUES, DUARTE BELO

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una comprensió de l’edifici i del seu simbolisme programàtic i històric. La intervenció revela una actitud serena de gran rigor, que s’expressa en el domini de la tècnica, rescata la funcionalitat i ús de l’edifici i l’introdueix en la contemporaneïtat.”

*“Una comprensión del edificio y de su simbolismo programático e histórico. La intervención revela una actitud serena de gran rigor, que se expresa en el dominio sobre técnica, rescata la funcionalidad y uso del edificio introduciéndolo en la contemporaneidad.”*

## 10 ESCUELA DE HOSTELERÍA EN ANTIGUO MATADERO

RUBIALES, S/N  
MEDINA SIDONIA (CÁDIZ)

**Autores:**

JUANJO LÓPEZ DE LA CRUZ, MARÍA GONZÁLEZ GARCÍA, arquitectos  
(SOL89)

**Aparejador:** JERÓNIMO ARREBOLA BELLOSO

**Ingeniero:** ALEJANDRO CABANAS RODRÍGUEZ



**Fotógrafo:** FERNANDO ALDA

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“Conèixer la capacitat de l'antic escorxador per acceptar aquesta nova ocupació, dóna com resultat un balanç equilibrat i optimista entre l'existent i el nou. Acceptant el perímetre dels murs, és el treball contra el cel, obrint finestres i patis, la qual cosa posarà en funcionament la futura escola.”

*“Conocer la capacidad del antiguo matadero para aceptar esta nueva ocupación, da como resultado un balance equilibrado y optimista entre lo existente y lo nuevo. Aceptando el perímetro de los muros, es el trabajo contra el cielo, abriendo ventanas y patios, lo que pondrá en funcionamiento la futura escuela.”*

## 11 CASA PARA TRES HERMANAS

CAMINO DEL PORTUGALÉS  
BULLAS (MURCIA)

### **Autores:**

JAUME BLANCAFORT, PATRICIA REUS, arquitectos  
(BLANCAFORT-REUS ARQUITECTURA)

**Aparejador:** OCTAVIO ARTÉS



**Fotógrafo:** DAVID FRUTOS, MUB FOTO

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“La casa, que és una i són tres, valora la diversitat i singularitat de la família estesa que l'habita, conjugant hàbilment la vida compartida entorn d'un pati amb la intimitat que aporten uns espais que s'estenen i apropien de l'exterior. La senzillesa constructiva s'alia amb els limitats mitjans disponibles sense renunciar a la seva expressivitat i s'assumeix el pas del temps com a estratègia per fondre el conjunt amb un paisatge rural canviant.”

*“La casa, que es una y son tres, valora la diversidad y singularidad de la familia extendida que la habita, conjugando hábilmente la vida compartida entorno a un patio con la intimidad que aportan unos espacios que se extienden y apropian del exterior. La sencillez constructiva se alia con los limitados medios disponibles sin renunciar a su expresividad y se asume el paso del tiempo como estrategia para fundir el conjunto con un paisaje rural cambiante.”*

## 12 FÀBRICA DE CREACIÓ / CENTRE D'ART CONTEMPORANI. FABRA I COATS

SANT ADRIÀ, 20  
BARCELONA (BARCELONA)

**Autors:**

FRANCESC BACARDIT, MANUEL RUISÁNCHEZ, arquitectes

**Aparellador:** MONTSE RIERA

**Enginyer:** JSS ENGINYERIA I ARQUITECTURA SLP



**Fotògraf:** SHLOMI ALMAGOR, RUISÁNCHEZ ARQUITECTES, ICUB

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURAT

“Per haver retornat a un complex industrial obsolet la seva capacitat d'acollir múltiples activitats urbanes, d'una manera austera, clara i contingut de mitjans, amb resultats suggeridors i respectuosos amb els valors de l'edifici.”

*“Por haber devuelto a un complejo industrial obsoleto su capacidad de acoger múltiples actividades urbanas, de un modo austero, claro y contenido de medios, con resultados sugerentes y respetuosos con los valores del edificio.”*

# Interiorisme

## 13 REFORMA ADEQUACIÓ D'HABITATGE ESTUDI

BRUNIQUER, 23 BJ  
BARCELONA (BARCELONA)

**Autor:**

ANNA PUIGJANER, arquitecta



**Fotògraf:** JOSÉ HEVIA

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“L'obertura d'un nou pati es revela com a mecanisme arquitectònic eficaç per dotar de vida i llum a un antic safareig de configuració profunda i fosca, genera interessants relacions visuals entre espais concatenats i valora la rica ambigüitat d'uns espais intermedis en els quals senzills materials s'han utilitzat amb gran delicadesa.”

*“La apertura de un nuevo patio se revela como mecanismo arquitectónico eficaz para dotar de vida y luz a un antiguo lavadero de configuración profunda y oscura, genera interesantes relaciones visuales entre espacios concatenados y valora la rica ambigüedad de unos espacios intermedios en los que sencillos materiales se han utilizado con gran delicadeza.”*

## 14 MUSEO CRISTÓBAL BALENCIAGA

PALACIO ALDAMAR  
GETARIA (GUIPÚZCOA)

### **Autores:**

TOÑO FORASTER MARISCAL, VICTORIA GARRIGA ARIÑO, arquitectos  
(AV62 ARQUITECTOS SLP)



**Fotógrafo:** IDOIA UNZURRUNZAGA, IÑIGO BUJEDO

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Acceptant una complicada realitat prèvia, el projecte intervé en un edifici inacabat adaptant-ho a una escala més adequada i mitjançant un acurat estudi dels recorreguts i un subtil ús del color i la il·luminació recolza el discurs museogràfic i obté un espai expositiu d'acord amb la col·lecció que alberga.”

*“Aceptando una complicada realidad previa, el proyecto interviene en un edificio inacabado adaptándolo a una escala más adecuada y mediante un cuidadoso estudio de los recorridos y un sutil uso del color y la iluminación apoya el discurso museográfico y obtiene un espacio expositivo acorde con la colección que alberga.”*

## 15 GIARDINETTO

LA GRANADA DEL PENEDÈS, 28  
BARCELONA (BARCELONA)

### **Autors:**

IVAN POMÉS LEIZ, MAX LLAMAZARES VIAÑA, arquitectes  
(LLAMAZARES POMÉS ARQUITECTURA)



**Fotògraf:** LEOPOLDO POMÉS LEIZ, MONTSE GARRIGA

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una delicada i precisa intervenció, feta sobre un local exemplar, ja clàssic, que no només no el mutila si no que reforça el que hi havia i completa allò que potser faltava, i que ara es manifesta amb un resultat formal coherent i elegant, una interpretació encertada de les noves necessitats.”

*“Una delicada y precisa intervención, hecho sobre un local ejemplar, ya clásico, que no solo no lo mutila si no que refuerza el que había y completa aquello que quizás faltaba, y que ahora se manifiesta con un resultado formal coherente y elegante, una interpretación acertada de las nuevas necesidades.”*

## 16 CENTRO INTERPRETATIVO DO MOSTEIRO DA BATALHA - ADEGA DOS FRADES

MOSTEIRO DA BATALHA  
BATALHA (PORTUGAL)

**Autores:**

CRISTINA GUEDES, FRANCISCO VIEIRA DE CAMPOS, arquitectos  
(MENOS É MAIS ARQUITECTOS ASSOCIADOS, LDA.)

**Aparejador:** CRISTINA GUEDES

**Ingeniero:** ALÍPIO GUEDES



**Fotógrafo:** LUÍS FERREIRA ALVES

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Un gest simple resol el projecte, crea un canal de contingut, un recorregut de lectura sobre la història de l'edifici on s'insereix aquesta intervenció de gran rigor i sensibilitat, sense que aquesta rivalitzi amb l'espai, l'escala ni amb la matèria que constitueix el lloc. La subtileza i elegància de la “pell” que vesteix tota infraestructura introdueixen subtils contrastes de materials, textures i llum que posen en valor la perspectiva global de l'edifici.”

*“Un gesto simple resuelve el proyecto, crea un canal de contenido, un recorrido de lectura sobre la historia del edificio donde se inserta esta intervención de gran rigor y sensibilidad, sin que esta rivalice con el espacio, la escala ni la materia que constituye el lugar. La sutileza y elegancia de la “piel” que viste toda infraestructura introducen sutiles contrastes de materiales, texturas y luz que ponen en valor la perspectiva global del edificio.”*



# Ciutat i Paisatge

## 17 EDIFICIO PERIMETRAL Y ADECUACIÓN DEL ENTORNO DEL TEMPLO ROMANO DE DIANA, MÉRIDA

ROMERO LEAL Y SANTA CATALINA  
MÉRIDA (BADAJOZ)

**Autor:**

JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ GARCÍA, arquitecto

**Aparejador:** ÁNGEL GARCÍA BLÁZQUEZ, FERNANDO BENITO FERNÁNDEZ CABELLO

**Ingeniero:** ARO CONSULTORES, GOGAITE



**Fotógrafo:** ROLAND HALBE, PABLO CALZADO

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“L'actitud crítica amb el programa sol·licitat es converteix en una oportunitat per alliberar el plànol arqueològic i crear un nou espai públic que permet recorreguts a l'ombra. Una plataforma a nivell superior ofereix al visitant una nova visió del temple. Tot això es resol amb sobrietat en el seu llenguatge arquitectònic i en la seva materialitat.”

*“La actitud crítica con el programa solicitado se convierte en una oportunidad para liberar el plano arqueológico y crear un nuevo espacio público que permite recorridos a la sombra. Una plataforma a nivel superior ofrece al visitante una nueva visión del templo. Todo ello se resuelve con sobriedad en su lenguaje arquitectónico y en su materialidad.”*

**18 MONS OBSERVANS: ADEQUACIÓ DEL JACIMENT ROMÀ DE CAN TACÓ / S. II a.c. EN L'ESPAI NATURAL DELS TURONS DE LES TRES CREUS (MONTMELÓ-MONTORNÈS DEL VALLÈS) 2008-2012**

TURÓ D'EN ROINA  
MONTMELÓ - MONTORNÈS DEL VALLÈS (BARCELONA)

**Autor:**

TONI GIRONÈS SADERRA, arquitecte,  
Col·laborador: DANI REBUGENT, arquitecte  
(ESTUDI D'ARQUITECTURA TONI GIRONÈS)

**Aparellador:** BRUFAU I CUSÓ S.L.P.

**Enginyer:** BOMA INPASA S.L.P. (estructures)



**Fotògraf:** AITOR ESTÉVEZ, SABEM.COM I AEROPRODUCCIONS, TONI GIRONÈS

**VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una intervenció que parla alhora de resistència i fragilitat, té la capacitat d'aconseguir actualitzar les escasses ruïnes d'una casa romana en retornar-li, mitjançant una acció molt mesurada, el seu origen fundacional: la relació de domini sobre el paisatge on se situa.”

*“Una intervención que habla a la vez de resistencia y fragilidad, tiene la capacidad de conseguir actualizar las escasas ruinas de una casa romana al devolverle, mediante una acción muy medida, su origen fundacional: la relación de dominio sobre el paisaje donde se ubica.”*

## 19 **ESPAI PÚBLIC TEATRE LA LIRA**

MOSSÉN CINTO VERDAGUER  
RIPOLL (GIRONA)

**Autors:**

RAFAEL ARANDA, CARME PIGEM, RAMON VILALTA, arquitectes (RCR ARANDA PIGEM VILALTA ARQUITECTES, S.L.P.)  
JOAN PUIGCORBÉ, arquitecte

**Aparellador:** RCR: M. ORTEGA

**Enginyer:** BLÁZQUEZ-GUANTER ARQUITECTES



**Fotògraf:** EUGENI PONS, HISAO SUZUKI

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Per l’aportació a la millora urbana del paisatge del front del riu a Ripoll i la seva capacitat de transformar un buit urbà en un lloc cèntric, útil i dinamitzador, fent-ho en un llenguatge rigorós i atrevit, i d’una materialitat perdurable, oferint a l’hora noves propostes de mobilitat peatonal dins del poble.”

*“Por la aportación a la mejora urbana del paisaje del frente del río en Ripoll y su capacidad de transformar un vacío urbano en un lugar céntrico, útil y dinamizador, usando un lenguaje riguroso y atrevido, de una materialidad perdurable, y que ofrece nuevas propuestas de movilidad peatonal dentro del pueblo.”*

## 20 PASSEIG MARÍTIM DE BADALONA

PASSEIG MARÍTIM ENTRE EL CARRER DEL MAR I EL PORT  
BADALONA (BARCELONA)

**Autors:**

OLGA TARRASÓ, arquitecta, JULIÀ ESPINÁS, dissenyador (ESPINÁS I TARRASÓ SCP)

JAUME SASTRE, enginyeria i medi ambient (GRECCAT)

**Aparellador:** SÍLVIA GUILLÉN CUEVAS

**Enginyer:** DAVID JIMÉNEZ ZAFRA



**Fotògraf:** ADRIÀ GOULA

### VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO

“Treball acurat que recull les diferents existències i exigències, per aconseguir un llenguatge unificador de continuïtat en el recorregut i al mateix temps una comunicació transversal ciutat – mar de manera subtil on els materials de paviment passen a ser els protagonistes ”

*“Trabajo cuidadoso que recoge las diferentes existencias y exigencias, para conseguir un lenguaje unificador de continuidad en el recorrido y al mismo tiempo una comunicación transversal ciudad – mar de manera sutil donde los materiales de pavimento pasan a ser los protagonistas.”*

## 21 ESCARAVOX

PLAZA DE LEGAZPI, 8  
MADRID (MADRID)

**Autor:**

ANDRÉS JAQUE OVEJERO, arquitecto  
(ANDRÉS JAQUE ARCHITECTS / OFFICE FOR POLITICAL INNOVATION)

**Ingeniero:** BOMAIMPASA



**Fotógrafo:** MIGUEL DE GUZMÁN

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“El projecte utilitza i adapta amb enginy les tecnologies i estructures mòbils pròpies de l'ús agrícola per aconseguir un espai públic flexible on abans hi havia una dura esplanada permetent a l'usuari la seva exploració i transformació.”

*“El proyecto utiliza y adapta con ingenio las tecnologías y estructuras móviles propias del uso agrícola para conseguir un espacio público flexible donde antes había una dura explanada permitiendo al usuario su exploración y transformación.”*

# Intervencions efímeres

## 22 MONTANHA AGRICULTURAL

VEIGA DE CREIXOMIL  
GUIMARÃES (PORTUGAL)

**Autores:**

NUNO CRUZ, BRUNO GOMES, arquitectos, ANTÓNIO LOPES, diseñador  
(GRUPO IUT)

**Ingeniero:** JOAQUIM CARVALHO



**Fotógrafo:** CARINA OLIVEIRA

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“En la perifèria de la ciutat, fora del nucli urbà i edificada en una àrea agrícola tallada per infraestructures viàries, aquesta construcció efímera recrea un diàleg paradoxal entre les idees d’urbanització/ construcció i edificació amb naturalesa/ preservació i sostenibilitat. La formalització “natural” del material de construcció, proporciona escala al mateix temps que proporció i la implantació transforma la intervenció un element distintiu en el paisatge, capaç de provocar el debat entre els qui el contemplen.”

*“En la periferia de la ciudad, fuera del casco urbano y edificada en una área agrícola cortada por infraestructuras viarias, esta construcción efímera recrea un diálogo paradójico entre las ideas de urbanización/ construcción y edificación con naturaleza/ preservación y sostenibilidad. La formalización “natural” del material de construcción, proporciona escala al mismo tiempo que proporción y la implantación transforma la intervención un elemento distintivo en el paisaje, capaz de provocar el debate entre quienes lo contemplan.”*

## 23 ECONOMÍA PICASSO

MONTCADA, 15-23  
BARCELONA (BARCELONA)

**Autor:**

SANTIAGO DE LEÓN, JUAN CARLOS ROURE, arquitectes  
(RdL ARQUITECTES SLP)



**Fotògraf:** DOMINGO VENERO

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Un muntatge que ofereix dues lectures a l’hora d’una exposició, i ho fa a partir de l’espai, amb una escena estricta i precisa, apropiada per als objectius que es volien assolir, i d’una equilibrada elecció de recursos.”

*“Un montaje que ofrece dos lecturas a la hora de una exposición, y lo hace a partir del espacio, con una escena estricta y precisa, apropiada para los objetivos que se querían lograr, y de una equilibrada elección de recursos.”*

## 24 RAIMON AL VENT DEL MÓN

LA RAMBLA, 7  
BARCELONA (BARCELONA)

### **Autors:**

JOSEP BOHIGAS, FRANCESC PLA, IÑAKI BAQUERO, arquitectes  
(BOPBA ARQUITECTURA SLP)



Fotògraf: SHAGHAYEGH DOUSTANI

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Un muntatge radical, senzill i clar per exposar un material de valor intangible que ajuda a la memòria, al record i al reconeixement d'una vida i una obra, amb un recorregut precís i fent-ho proposant una atmosfera íntima i apropiant-se encertadament de l'espai expositiu.”

*“Un montaje radical, sencillo y claro para exponer un material de valor intangible que ayuda a la memoria, al recuerdo y al reconocimiento de una vida y una obra, con un recorrido preciso y haciéndolo proponiendo una atmósfera íntima y apropiándose acertadamente del espacio expositivo.”*



## 25 EXPOSICIÓN DE JOYAS

CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES  
ELCHE (ALICANTE)

### **Autores:**

LUISA MARTÍ, MIGUEL RODENAS MUSSONS, JESÚS OLIVARES CASADO, arquitectos, DAVID FRUTOS RUIZ, fotógrafo  
(LA BALLENA IMANTADA S.L.9)

PATRICIA NAVARRO MAZÓN, LUIS RUBIATO BROTONS, JOSÉ AMORÓS GONZÁLEZ, arquitectos  
(ESTUDIO ARN)



**Fotógrafo:** DAVID FRUTOS

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Repte de les petites dimensions de la peça a exposar en el gran contenidor, la utilització dels mínims materials i joc de llums conformen els reals espais expositius, concentrant l'atenció sobre el propi element a exposar.”

*“Reto de las pequeñas dimensiones de la pieza a exponer en el gran contenedor, la utilización de los mínimos materiales y juego de luces conforman los reales espacios expositivos, concentrando la atención sobre el propio elemento a exponer.”*

## 26 LEDSCAPE

CCB, CENTRO CULTURAL DE BELÉM  
LISBOA (PORTUGAL)

**Autores:**

LIKEarchitects, arquitectos



**Fotógrafo:** FG+SG PHOTOGRAPHY

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

“Una reflexió de com la tecnologia permet compatibilitzar els recurs disponibles mantenint la concepció actual d'economia i sostenibilitat. A través de la llum com a element constructor de l'espai es produeixen imatges potents, de gran impacte, que converteixen l'arquitectura en un element constructor de narratives contemporànies moltes vegades associades al màrqueting i publicitat.”

*“Una reflexión de como la tecnología permite compatibilizar los recurso disponibles manteniendo la concepción actual de economía y sostenibilidad. A través de la luz como elemento constructor del espacio se producen imágenes potentes, de gran impacto, que convierten la arquitectura en un elemento constructor de narratives contemporáneas muchas veces asociadas al marketing y publicidad.”*

## 27 **FACTORIA I MAGATZEM DELS REIS MAGS A FABRA I COATS**

SANT ADRIÀ, 20  
BARCELONA (BARCELONA)

**Autor:**

XEVI BAYONA, arquitecte



**Fotògraf:** XEVI BAYONA

### **VALORACIÓ JURAT / VALORACIÓN JURADO**

*“Màgica, evocadora i senzilla instal·lació de siluetes a contrallum que jugant amb el color, aconsegueix recrear el misteri i la il·lusió dels Reis Mags.”*

*“Mágica, evocadora y sencilla instalación de siluetas a contraluz que jugando con el color, consigue recrear el misterio y la ilusión de los Reyes Magos.”*